L.9622/2.

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 7 avril 1966, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 19 juin 1964 relatif aux importations et exportations par la frontière belgo-luxembourgeoise", a donné le 19 avril 1966 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 7e april 1966 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 19 juni 1964 betreffende de invoer en de uitvoer over de Belgisch-Luxemburgse grens", heeft de 19e april 1966 het volgend advies gegeven :

L'article 1er pourrait être rédigé comme suit :

"Article 1er.-

Dans l'article 2, 1°, a, de l'arrêté ministériel du 19 juin 1964 relatif aux importations et exportations par la frontière belgo-luxembourgeoise, les mots "Rosenberg (Autelbas) 5 à 23 h" sont remplacés par les mots "Rosenberg (Autelbas) 0 à 24 h".

- -

Artikel 1 kan als volgt worden gelezen:

"Artikel 1.-

In artikel 2, 1°, a, van het ministerieel besluit van 19 juni 1964 betreffende de invoer en de uitvoer over de Belgisch-Luxemburgse grens, worden de woorden "Rosenberg (Autelbas) 5 tot 23 h" vervangen door "Rosenberg (Autelbas) 0 tot 24 h".

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs :	G.HOLOYE,	conseiller d'Etat,	président,
de Heren :		staatsraad,	voorzitter,
	G.VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat,	
	J.MASQUELIN,	staatsraden,	
	J.ROLAND,	assesseurs de la section de législation,	
	R.PIRSON,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.DE LEUZE,	greffier adjoint,	greffier.
		adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G.VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. G.PIQUET, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G.VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.G.PIQUET, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G.DE LEUZE. (s.) G.HOLOYE.